



TRANSFORMER CAMH, TRANSFORMER DES VIES

CAMH

NOTRE MISSION

Améliorer la vie des personnes qui sont aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale et faire la promotion de la santé en Ontario et au-delà de la province.

NOTRE VISION

Des communautés fortes et en bonne santé, dans lesquelles les personnes ayant des problèmes de toxicomanie et de santé mentale peuvent accéder à des services adéquats et efficaces et mener une vie à part entière.



Le mur entourant l'emplacement de la rue Queen est un élément important du patrimoine de CAMH. Sa construction, achevée dans les années 1880, est l'œuvre des patients de ce qu'on appelait alors « l'asile ». Aujourd'hui, le mur commémore les patients de l'établissement psychiatrique qui ont vécu et travaillé à cet endroit. (Plus de détails sur ce mur à la page 27.)

PHOTOS DE RICK CHARD, rickchard@bmts.com

PRÉSENTATION DU PLAN AU SOL PAR E.R.A. ARCHITECTS INC.
Il s'agit d'un croquis schématique du concept de plan d'aménagement tel qu'il a été approuvé à ses débuts. L'emplacement comprendra à la fois des édifices de CAMH et des édifices extérieurs à CAMH.

IMAGE EN PAGE 12 DE C3-COMMUNITY CARE CONSORTIUM
Kuwabara Payne McKenna Blumberg Architects,
Montgomery Sisam Architects Inc., Kearns Mancini Architects Inc.

Table des matières

- 3 **Message du président du conseil et du président**
- 5 **Les points saillants d'une année de réalisations**
- 10 **Transformer les soins dans le contexte de la désinstitutionalisation**
- 15 **Recherche : faire des découvertes, partager de nouvelles connaissances et les appliquer**
- 19 **Une plaque tournante pour les activités d'éducation, de promotion de la santé et d'élaboration de politiques**
- 23 **Habiller les clients et leur famille**
- 25 **Intégrer les installations de CAMH au voisinage**
- 28 **Aperçu des finances**
- 29 **CAMH en chiffres**

En couverture : Participants clés à la phase 1A du réaménagement de l'emplacement de CAMH.

À l'arrière-plan, de g. à d. : Chris Barta, directrice administrative, Programme de traitement de la toxicomanie ; le D^r Peter Selby, chef de clinique, Programme de traitement de la toxicomanie ; Jonathan Kearns, Kearns Mancini Architects ; le D^r Aron Ravindran, chef de clinique, Programme des troubles de l'humeur et de l'angoisse .

Au premier plan, de g. à d. : Dev Chopra, vice-président à la direction, Services corporatifs ; Elsa Southam, membre du Conseil des familles de CAMH ; Joan Piscopo, présidente, groupe de référence des clients et des familles de CAMH ; le D^r Paul Garfinkel, président-directeur général ; Alice Liang, Montgomery Sisam Architects ; Janine Robb, directrice administrative, Programme des troubles de l'humeur et de l'angoisse.

Message du président du conseil et du président



CAMH a pour mission d'améliorer la vie des personnes qui sont aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale et de faire la promotion de la santé en Ontario et au-delà de la province.

Cette année, nous avons réalisé des progrès spectaculaires en vue d'atteindre des niveaux d'excellence inégalés relativement à nos cinq activités de base : les soins, la recherche, les politiques, l'éducation et la promotion de la santé. L'exercice écoulé a été historique, car nous avons reçu les fonds et les approbations longtemps attendus nous permettant d'entreprendre le réaménagement de notre emplacement de la rue Queen, à Toronto.

Le rapport annuel de cette année a pour titre *Transformer CAMH, transformer des vies*. Il fait état des mesures que prend CAMH pour améliorer la qualité de vie des gens aujourd'hui, ainsi que de la façon dont notre plan de réaménagement jette de nouvelles assises pour l'avenir.

Améliorer la qualité de vie des gens aujourd'hui

CAMH améliore et transforme les soins. Grâce à nos initiatives de soins axées sur les clients et leur famille, à nos plans de traitement multidisciplinaires et aux efforts que nous déployons en matière de diversité, nous faisons progresser un modèle de prestation de soins global qui est fondé sur la collaboration, qui est adapté aux besoins culturels et qui favorise l'autonomie et le rétablissement des clients.

Nous ne nous contentons pas de hausser nos normes, nous atteignons de nouveaux sommets en la matière. Nous faisons preuve de leadership à plusieurs égards, comme en témoignent les employés de calibre international que nous recrutons, notre Charte des droits des clients, qui a remporté des prix, et notre programme de diversité, qui s'est mérité nombre d'éloges.

CAMH est le plus grand centre canadien de toxicomanie et de santé mentale et un des plus grands centres du genre au monde. Nos travaux dans les domaines de la schizophrénie, des troubles de l'humeur et de l'anxiété et de la toxicomanie sont reconnus dans le monde entier. Nous faisons des progrès non seulement dans ces



L'honorable David Caplan, ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique (au centre), en compagnie du D^r Paul Garfinkel, président-directeur général de CAMH (à gauche), et de Jamie Andersen, président du conseil d'administration de CAMH (à droite), lors de l'annonce par le gouvernement de l'Ontario d'un investissement majeur dans le projet de réaménagement de CAMH.



Jamie Anderson et le Dr Paul Garfinkel dans le modèle grandeur nature d'une chambre en milieu innovateur. Plus de 450 personnes ont visité ce modèle, qui était présenté au centre communautaire de la rue Queen.

domaines, mais aussi en ce qui concerne des priorités stratégiques comme les troubles concomitants (présence simultanée de problèmes de santé mentale et d'alcool ou d'autres drogues), l'intervention précoce et les programmes s'adressant aux femmes, aux jeunes et aux personnes âgées.

Nos recherches ont de plus en plus d'incidence. CAMH, qui compte 100 scientifiques à temps plein et près de 300 chercheurs, est un chef de file en neurosciences, en recherche sur les traitements cliniques, en politiques sociales et en promotion de la santé. Les découvertes faites cette année, comme celles sur les effets du moment où des médicaments sont administrés et de la façon dont ils le sont, et sur les liens entre l'hérédité et la dépendance à la nicotine, déboucheront sur des traitements novateurs pour les clients ayant des problèmes de toxicomanie et de santé mentale.

Grâce à des partenariats, CAMH apporte une contribution positive à l'échelle locale, nationale et internationale. Nous sommes heureux de participer à la stratégie antidrogue de la ville de Toronto, au Réseau ontarien des troubles concomitants, à la campagne visant la mise en place d'un cadre stratégique national sur la toxicomanie et la santé mentale et au programme international de traitement de la toxicomanie dirigé par les Nations Unies.

Jeter de nouvelles assises pour l'avenir

Le 9 septembre 2005, le gouvernement de l'Ontario a annoncé qu'il investissait dans le réaménagement de l'emplacement de la rue Queen de CAMH. En 2006, nous entreprendrons la première phase du projet visant à remplacer les installations désuètes et stigmatisées de la rue Queen par un nouveau genre d'hôpital, à l'image du XXI^e siècle.

Nous rêvons de cet hôpital depuis que CAMH a vu le jour en 1998, lorsque nos quatre institutions fondatrices – la Fondation de la recherche sur la toxicomanie, l'Institut psychiatrique Clarke, le Centre de santé mentale de la rue Queen et l'Institut Donwood – ont été fusionnées. Nous pourrions enfin créer une plaque tournante où seront intégrées la prestation des soins ainsi que les activités de recherche, d'élaboration de politiques, d'éducation et de promotion de la santé, et nous doter des outils nécessaires pour travailler avec les personnes ayant à la fois des problèmes de toxicomanie et des problèmes de santé mentale.

En prenant connaissance du présent rapport, vous constaterez que notre plan de réaménagement est ambitieux, inventif et tourné vers l'avenir. Les installations novatrices qui feront partie du « village urbain » qu'aménagera CAMH alliées aux pratiques de soins les plus avancées créeront un milieu favorisant le rétablissement et la bonne santé selon une approche globale axée sur les clients.

Un grand nombre de personnes et d'organisations ont collaboré avec nous. Nous remercions nos clients, leur famille, notre personnel, nos voisins ainsi que nos partenaires de la collectivité, du secteur de la santé et du gouvernement. Ensemble, nous transformons CAMH, transformons des vies et donnons de l'espoir aux personnes touchées par des problèmes de toxicomanie et de santé mentale.

Jamie Anderson
Président du conseil d'administration de CAMH

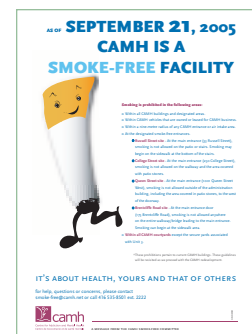
Paul Garfinkel, M.D., FRCP(C)
Président-directeur général

Les points saillants d'une année de réalisations



Soins—Points saillants

- ★ **CAMH A REÇU LE PLUS HAUT NIVEAU D'AGRÈMENT POSSIBLE À TITRE D'HÔPITAL** à la suite de l'évaluation effectuée par le Conseil canadien d'agrément des services de santé.
- ★ **IL A SERVI UN NOMBRE RECORD DE PERSONNES** : environ 4 pour 100 de clients de plus et près de 5 pour 100 de consultations externes supplémentaires par rapport à l'exercice précédent. Le Centre McLaughlin de renseignements a reçu 70 pour 100 de plus de demandes de renseignements et d'orientation présentées par téléphone. Cette hausse s'explique surtout par la campagne de sensibilisation du public intitulée *Transformer des vies* que notre Fondation a lancée dans les médias.
- ★ Selon les résultats du sondage de 2004 sur la satisfaction des clients, plus des trois quarts des clients de camh estiment que **LA QUALITÉ DES SOINS ET DES SERVICES EST BONNE OU EXCELLENTE**.
- ★ **CAMH EST DEVENU UN MILIEU SANS FUMÉE**.
- ★ **NOUS AVONS MIS D'AVANTAGE L'ACCENT SUR LA SÉCURITÉ DES CLIENTS** en lançant diverses initiatives sur la sécurité des soins dans le cadre de notre démarche globale visant à améliorer l'obligation de rendre des comptes et à renforcer les normes de pratique.
- ★ **NOUS AVONS MIS AU POINT DES OUTILS CLINIQUES POUR AMÉLIORER LA PRESTATION DES SOINS AUX CLIENTS**, notamment une version électronique du Plan interdisciplinaire de soins au client destinée au personnel clinique qui aide CAMH à intégrer les valeurs axées sur le client aux activités cliniques quotidiennes. De plus, nous avons conçu l'Instrument d'évaluation des résidents – Santé mentale (IER-SM), qui sert à préparer des plans de soins tenant compte des objectifs du client relativement à des déterminants clés de la santé comme le logement, l'emploi, le revenu et le soutien social.





L'équipe du projet VALIDITY.



Femmes, jeunes et personnes âgées—Points saillants

- ★ **NOUS AVONS MIS SUR PIED DES SERVICES CLINIQUES NOVATEURS**, notamment un service d'intervention précoce pour les jeunes adultes souffrant de psychose due à des troubles de l'humeur. Ce service, né d'un partenariat entre notre Programme des troubles de l'humeur et de l'anxiété, notre Programme de la schizophrénie et l'Association canadienne pour la santé mentale, est le premier service du genre s'adressant aux jeunes.
- ★ **NOUS AVONS ÉLARGI LE CONTINUUM DES SOINS POUR LES FEMMES** en mettant sur pied le Programme de soins de transition, qui permet de réduire la durée d'hospitalisation et aide les femmes à faire la transition entre l'hôpital et leur foyer. Plus de 150 femmes ont bénéficié de ce programme. Certaines avaient des troubles complexes de l'humeur et de l'anxiété, aggravés par un traumatisme ou une dépendance.
- ★ **NOUS AVONS MIS D'AVANTAGE L'ACCENT SUR LES JEUNES EN OFFRANT DE NOUVEAUX SERVICES ET EN LANÇANT DE NOUVEAUX PROJETS**, y compris l'initiative VALIDITY (Étude dynamique de la dépression chez les jeunes femmes d'aujourd'hui). Dans le cadre de cette initiative, 200 jeunes femmes de divers milieux ont discuté de leur vie et de la dépression. Cela a débouché sur la publication d'une nouvelle ressource importante pour les professionnels de la santé intitulée *Écoutez-moi, comprenez-moi, soutenez-moi : Ce que veulent nous dire les jeunes femmes sur la dépression*.
- ★ **LE CENTRE DES SCIENCES PRÉVENTIVES A OUVERT SES PORTES**, à London (Ontario). Ce centre, qui est le premier à utiliser des démarches visant à prévenir les problèmes sociétaux touchant les jeunes comme l'intimidation, s'inscrit dans le cadre de notre Programme pour les enfants, les jeunes et leur famille. Il met en œuvre le projet « Fourth R », un programme visant à prévenir la violence et à encourager les relations saines que l'on met à l'essai dans des écoles secondaires de la région et que l'on est en train d'adapter pour l'utiliser auprès des jeunes des Premières nations.
- ★ **NOUS AVONS PUBLIÉ LE DOCUMENT INTITULÉ QUELLE APPROCHE ADOPTER ENVERS LES PERSONNES ÂGÉES CONFRONTÉES À DES PROBLÈMES DE TOXICOMANIE, DE SANTÉ MENTALE ET DE JEU**, un outil important pour venir en aide aux adultes âgés ayant des problèmes de consommation d'alcool, d'anxiété, de démence, de dépression, de dépendance au jeu et de consommation excessive de médicaments en misant sur la confiance et la réduction des méfaits. Ce document fournit des renseignements sur les moyens d'obtenir des soins spécialisés.
- ★ **NOUS AVONS PARRAINÉ LES TRAVAUX RÉALISÉS DANS LE CADRE DE PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES COMME CEUX DE REGENT PARK FOCUS**, un organisme dynamique sans but lucratif qui a recours aux arts et à la technologie des médias pour fournir un emploi à des jeunes, les rendre plus résilients et favoriser l'engagement civique dans le plus vaste quartier de logements sociaux au Canada. Adonis Huggins, coordonnateur et activiste communautaire, a reçu un prix Face the Arts décerné par la ville de Toronto et le magazine *Toronto Life*, en reconnaissance de sa contribution à la vie culturelle de Toronto.



De g. à d. : Adonis Huggins, Emmanuel Kedini et Vinh Duong, de Regent Park Focus.

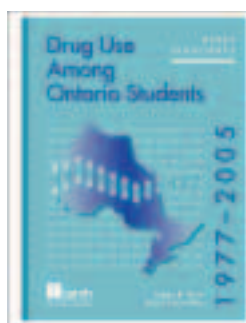
Diversité, arts et promotion de la santé—Points saillants

- ★ **NOUS AVONS COPARRAINÉ UNE CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE GRANDE ENVERGURE SUR LA DIVERSITÉ ET L'ÉGALITÉ EN MATIÈRE DE SANTÉ** en collaboration avec l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IEPO), des hôpitaux, des organismes communautaires et le service de santé publique de Toronto. Les participants ont rédigé l'ébauche de la charte de Toronto sur la diversité et l'égalité en matière de santé, qui vise à répondre aux besoins des communautés diversifiées et marginalisées sur le plan de l'accès aux services de santé et à élaborer un plan servant à mettre en oeuvre un programme d'égalité en matière de santé.
- ★ **NOUS AVONS CONÇU ET ACCORDÉ DES SUBVENTIONS DE RECHERCHE POUR LESQUELLES LA DIVERSITÉ ÉTAIT LE PRINCIPAL CRITÈRE.** Ces subventions ont été octroyées à trois collectivités de la province. Nous avons collaboré avec des partenaires communautaires dans le cadre du nouveau Programme d'accroissement de la capacité de recherche communautaire afin d'appuyer les activités de recherche et de planification portant sur des questions critiques de toxicomanie et de santé mentale avec lesquelles les collectivités diversifiées sont aux prises.
- ★ **LE 13^E FESTIVAL DU FILM RENDEZVOUS WITH MADNESS S'EST DÉROULÉ DANS LE CADRE DE WORKMAN ARTS.** Cinquante films portant sur la toxicomanie et la santé mentale ont été présentés lors du festival. En outre, CAMH a appuyé le festival du film *Shadows of the Mind*, qui a eu lieu à Sault Ste. Marie. Ces deux festivals ont attiré plus de 3 700 participants. Toute l'année, Workman Arts fournit une formation sur le cinéma, l'écriture, la musique, le théâtre et les arts visuels aux personnes recevant des services liés à la toxicomanie et à la santé mentale.
- ★ **CAMH A REÇU UN PRIX D'EXCELLENCE ÉCOLOGIQUE DÉCERNÉ PAR LA VILLE DE TORONTO** pour son Jardin ensoleillé, situé à l'emplacement de la rue Queen. Ce jardin est le fruit d'un partenariat entre le Centre de réadaptation professionnelle de CAMH et FoodShare. Les clients participent à tous les aspects du jardin, qu'il s'agisse de la culture, de la récolte, de l'organisation d'un marché deux fois par semaine, de l'établissement des prix ou de la vente des produits agricoles biologiques.
- ★ **NOUS AVONS PUBLIÉ SIX DOCUMENTS UNIQUES**, notamment *Au-delà des étiquettes* : Une trousse éducative qui favorise la compréhension des effets des préjugés sur les personnes vivant avec des problèmes concomitants de toxicomanie et de santé mentale. Le personnel a organisé 44 ateliers portant sur ce document, auxquels plus de 1 200 personnes ont assisté, et aidé la communauté coréenne à l'adapter à ses besoins culturels.



Les acteurs de la pièce *Vincent* (écrite par Terry Watada et produite par WA) et le personnel de Workman Arts.





Recherche, découvertes et innovation—Points saillants

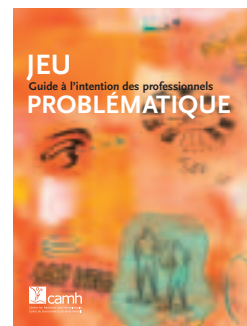
- ★ **NOUS AVONS CRÉÉ L'UNITÉ DES ESSAIS CLINIQUES**, qui effectue divers essais cliniques sur la toxicomanie dans des installations modernes où les clients se sentent à l'aise.
- ★ **CAMH S'EST VU ACCORDER DEUX PRESTIGIEUSES CHAIRES DE RECHERCHE DU CANADA**, ce qui porte à six le nombre de ces chaires à CAMH. Le D^r John Cairney a reçu son premier prix à titre de titulaire de la Chaire de recherche du Canada en épidémiologie psychiatrique. La chaire du D^r Shitij Kapur en technologie d'imagerie pour les maladies humaines et en modèles précliniques a été renouvelée pour cinq ans.
- ★ **DES CHERCHEURS DE CAMH ONT DÉCOUVERT UNE NOUVELLE VARIANTE DU GÈNE RESPONSABLE DU SYNDROME DE RETT**, une maladie débilitante qui cause de graves handicaps. Les personnes aux prises avec cette maladie ont besoin d'aide dans leur vie de tous les jours. Cette découverte a mené à un test breveté permettant de détecter la maladie.
- ★ **CAMH A RENDU PUBLICS LES RÉSULTATS DE DEUX SONDAGES À LONG TERME SUR LES ÉLÈVES ET LES ÉTUDIANTS**. Selon l'Enquête sur les campus canadiens de 2004, les taux d'usage de la cigarette et de consommation d'hallucinogènes chez les étudiants de 40 universités canadiennes ont diminué depuis 1998. Toutefois, 32 pour 100 des étudiants consomment de l'alcool de façon nocive et 30 pour 100 éprouvent un stress psychologique. Par ailleurs, selon le Sondage sur la consommation de drogues parmi les élèves de l'Ontario 2005, la consommation de drogues légales et illégales chez les élèves de la 7^e à la 12^e année a diminué considérablement en Ontario. De plus, le taux d'usage du tabac est à son niveau le plus bas depuis 1977. Toutefois, 14 pour 100 des élèves ayant un permis de conduire prennent le volant en état d'ivresse et 20 pour 100 des élèves prennent le volant sous l'emprise du cannabis.
- ★ **CAMH A DÉMONTRÉ QUE LES ANTIPSYCHOTIQUES COMMENCENT À ATTÉNUER LA PSYCHOSE QUELQUES HEURES OU QUELQUES JOURS APRÈS AVOIR ÉTÉ ADMINISTRÉS**. On croyait auparavant qu'il fallait attendre deux ou trois semaines avant que les effets de ces médicaments se fassent sentir. Cette découverte, rendue possible par l'imagerie cérébrale et des données cliniques, est en train de changer les traitements et les pratiques de médication.



De g. à d. : le D^r Shitij Kapur, titulaire de la Chaire de recherche en technologie d'imagerie pour les maladies humaines et en modèles précliniques, et chef de la recherche à CAMH ; le D^r John Cairney, titulaire de la Chaire de recherche en épidémiologie psychiatrique.

Jeu problématique—Points saillants

- ★ **CAMH A JOUÉ UN RÔLE DE PREMIER PLAN DANS LE DOMAINE DU JEU PROBLÉMATIQUE EN ONTARIO.** Il a géré le plus grand centre de traitement des personnes ayant un problème de jeu en Ontario ; fait des recherches sur l'effet de facteurs biologiques, psychologiques et sociaux sur le jeu problématique ; formé 400 gestionnaires de première ligne de casinos ; sensibilisé les collectivités grâce à ses documents d'information sur le jeu problématique ; collaboré avec des organismes représentant des groupes ethniques afin d'élaborer des programmes multilingues de prévention et de traitement ; et aidé ses partenaires provinciaux à mettre sur pied quatre services en établissement.



Partenariats internationaux—Points saillants

- ★ **CAMH A ORGANISÉ L'INSTITUT INTERNATIONAL D'ÉTÉ SUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ MENTALE,** qui a réuni presque 100 experts en promotion de la santé et chercheurs du Canada, des États-Unis, des Pays-Bas, de l'Australie, de l'Inde, du Chili, de la Guyane et du Mexique. Les participants ont pu faire part de leurs expériences et de leurs stratégies dans les domaines des politiques, des programmes et des pratiques de promotion de la santé mentale.
- ★ **NOUS AVONS CONTRIBUÉ À L'AMÉLIORATION DES SOINS DANS LES DOMAINES DE LA TOXICOMANIE ET DE LA SANTÉ MENTALE PARTOUT DANS LE MONDE** par l'entremise de notre Bureau de la santé internationale (BSI). En collaboration avec des organisations locales, le BSI a formé des personnes qui dispensent des soins primaires au Mexique et au Chili ainsi que des responsables de la santé et des étudiants en médecine au Sri Lanka ; effectué une étude de faisabilité sur un programme de traitement d'entretien à la méthadone en Tanzanie ayant pour but de s'attaquer à la consommation croissante d'héroïne dans ce pays ; et adapté le site Web de CAMH, Le party virtuel, pour répondre aux besoins des jeunes du Brésil.
- ★ **CAMH A ÉTÉ CHOISI POUR PARTICIPER À UNE INITIATIVE MONDIALE DES NATIONS UNIES SUR LES DROGUES ET LE CRIME** en compagnie de 19 autres centres de traitement répartis dans le monde entier. Cette initiative de quatre ans, appelée réseau international des centres de traitement de la dépendance aux drogues et de réadaptation, a pour but d'accroître la capacité de traitement et de réadaptation des pays ayant des ressources insuffisantes.



Des représentants de 20 centres de traitement du monde entier participant à une initiative internationale de quatre ans, lancée par l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime.

Transformer les soins dans le contexte de la désinstitutionalisation



Jamais auparavant n'a-t-on eu autant d'espoir en ce qui concerne le traitement des personnes ayant des problèmes de toxicomanie et de santé mentale. Ce sentiment d'espoir est palpable à l'emplacement de la rue Queen de CAMH.

Dans les années 1850, les personnes ayant des problèmes de santé mentale qui étaient envoyées au premier « asile » de Toronto, comme on l'appelait à l'époque, s'attendaient à y rester pendant des années. Aujourd'hui, la plupart des clients de CAMH s'attendent à se remettre de leurs problèmes et à bénéficier d'une bonne qualité de vie au sein de la collectivité. Les plans de CAMH pour le réaménagement de l'emplacement de la rue Queen tiennent compte des progrès remarquables que l'on réalise dans la recherche et les soins pour les personnes ayant des problèmes de toxicomanie et de santé mentale.

Favoriser le rétablissement à l'aide des meilleures pratiques

À la fin de l'été ou au début de l'automne 2006, CAMH commencera à construire des installations de pointe qui redéfiniront les meilleures pratiques de soins. On délaissera l'ancien modèle institutionnel pour mettre l'accent sur la normalisation du milieu de prestation des soins, l'intégration des clients dans la collectivité, la prestation de soins axés sur les clients et les familles et l'élimination des préjugés.

La phase 1A du projet de réaménagement comprendra la construction de trois édifices de chambres en milieu innovateur où les clients recevront des soins dans un environnement chaleureux et pourront se concentrer sur leur rétablissement ainsi que sur l'acquisition des compétences nécessaires pour réintégrer la collectivité avec succès.

Chacun des édifices de quatre étages fera face à l'une des nouvelles rues qui traverseront l'emplacement. Les clients logeront dans des chambres individuelles et auront leur propre salle de bains. Chaque unité comptera six chambres ainsi qu'une salle de séjour, une salle à manger, une cuisine et des salles polyvalentes communes où les clients pourront se détendre et se faire des amis.

« Le plan met l'accent sur la désinstitutionnalisation du milieu hospitalier et la création d'un milieu normalisé », a déclaré Terry Montgomery, un des architectes participant au projet. Son étude, Montgomery Sisam Architects, ainsi que les études Kuwabara Payne McKenna Blumberg Architects et Kearns Mancini Architects, travaillent au projet de réaménagement de CAMH. Leur plan comprend des éléments chaleureux comme des fenêtres qui s'ouvrent, des couleurs d'intérieur chaudes, des terrasses et des espaces verts.

Les clients se rendront tous les jours dans différents édifices de l'emplacement de la rue Queen ou dans la collectivité pour suivre leur programme. « On les encouragera à assumer la responsabilité d'arriver à l'heure, à organiser et à contrôler leurs activités quotidiennes et à commencer à prendre en main leurs soins, de dire Judith Tompkins, chef des Soins infirmiers et services professionnels à CAMH et vice-présidente à la direction, Programmes. Nous mettrons l'accent sur la réadaptation, le rétablissement et l'acquisition de l'autonomie afin que les personnes qui quittent CAMH puissent réintégrer la collectivité avec succès. »

Elsa Southam, membre du Conseil des familles de CAMH, estime que cette démarche aurait été bénéfique pour son fils, qui a été hospitalisé à maintes reprises pendant sept ans. « Les soins actifs étaient essentiels les premières fois où il a été admis à l'hôpital parce qu'il était en situation de crise. Les choses auraient été bien différentes s'il avait pu passer de l'hôpital à un milieu moins intensif où il aurait reçu des services de soutien et de réadaptation et où on aurait assuré la continuité de ses soins. Pour un grand nombre de clients, c'est ce qui manque dans leur rétablissement. »

APERÇU DU PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT

- ★ CAMH transforme l'établissement psychiatrique traditionnel de la rue Queen en un centre dynamique où seront intégrés les soins liés à la toxicomanie et à la santé mentale ainsi que les activités de recherche, d'élaboration de politiques, d'éducation et de promotion de la santé.
- ★ Cet emplacement sera la plaque tournante des opérations de CAMH. Il sera relié à un réseau d'installations satellites fournissant des services aux clients dans leur collectivité.
- ★ Ce projet de réaménagement en plusieurs phases réunira les programmes et services des quatre emplacements de CAMH.
- ★ Lors de la phase 1A (2006-2008), CAMH construira trois édifices de chambres en milieu innovateur et un édifice pour les consultations externes.
- ★ La phase 1B (2008-2010) comprend la construction d'édifices abritant des lits utilisés dans le cadre du Programme pour les enfants, les jeunes et leur famille et du Programme de santé mentale gériatrique, ainsi que d'un édifice pour les services administratifs et les consultations externes.



Une « place » pour le rétablissement : modèle grandeur nature d'une chambre en milieu innovateur.



Édifice des chambres en milieu innovateur (Phase 1A).

Une place pour le rétablissement

Les clients, les familles, le personnel, les voisins et d'autres intervenants ont fait part de leurs commentaires sur tous les aspects du projet de réaménagement, qu'il s'agisse de l'établissement du programme fonctionnel, de l'aménagement des lieux, de la hauteur des édifices ou de la conception des chambres.

Plus de 450 personnes, y compris plus de 100 clients et membres de leur famille, ont visité le modèle grandeur nature représentant une chambre et une salle de bains en milieu innovateur que CAMH a créé cette année au centre communautaire de la rue Queen.

« On sent l'espoir dans cette pièce, déclare Elsa Southam. C'est un endroit joyeux, positif et accessible. Il est si important pour la dignité du client que ce dernier ait sa propre chambre. C'est aussi beaucoup plus facile pour lui de recevoir des amis et des membres de sa famille. »

CAMH a demandé qu'on lui suggère des améliorations qui pourraient être apportées aux chambres. Nous utilisons un grand nombre de ces suggestions pour modifier les plans.

« D'après les commentaires des clients, des familles et du personnel et notre examen des meilleures pratiques adoptées ailleurs dans le monde, nous sommes confiants que le milieu innovateur de prestation des soins aidera les clients à bénéficier davantage du traitement qu'ils recevront et réduira la durée de leur hospitalisation », a dit le Dr Trevor Young, médecin-chef et vice-président à la direction, Programmes.

Tabler sur les initiatives de prestation des soins

Cette année, nous avons fait progresser des initiatives qui s'inscrivent dans le cadre des priorités stratégiques et du programme fonctionnel de CAMH et sur lesquelles reposeront les programmes et services que CAMH offrira au nouvel emplacement de la rue Queen. Ces initiatives visent notamment à accroître la capacité de traitement des troubles concomitants, à redéfinir les soins dispensés aux personnes âgées et à améliorer l'accès aux programmes d'intervention précoce.

ACCROÎTRE LA CAPACITÉ DE TRAITEMENT DES TROUBLES CONCOMITANTS

Des recherches ont démontré qu'entre 40 et 60 pour 100 des personnes ayant une maladie mentale auront également un problème de toxicomanie au cours de leur vie. De même, 37 pour 100 des personnes ayant un trouble lié à la consommation d'alcool auront également un trouble de santé mentale. En raison de ces statistiques, CAMH s'est fixé comme priorité de mieux intégrer ses services liés à la toxicomanie et à la santé mentale et d'aider les autres fournisseurs de services de santé à accroître leur capacité de traitement des troubles concomitants.

Notre Service de traitement des troubles concomitants offre des services spécialisés de traitement en consultation externe aux clients ayant à la fois des problèmes de toxicomanie et des problèmes psychiatriques. Lorsqu'on comprend l'interaction de ces deux types de problèmes, le client obtient de meilleurs résultats. Nos cliniques spécialisées viennent en aide aux clients aux prises avec des problèmes complexes comme des problèmes concomitants de colère et de toxicomanie ou de jeu, des troubles de l'alimentation et une dépendance ou des troubles concomitants de toxicomanie et liés à un traumatisme.



Les édifices de chambres en milieu innovateur qui seront aménagés à notre emplacement de la rue Queen favoriseront la prestation de soins aux personnes ayant des troubles concomitants. Pour l'instant, CAMH a réservé quatre lits au Programme pour les femmes, pour les clientes ayant de graves troubles concomitants. De plus, nous avons créé une nouvelle Équipe de développement des capacités de traitement des troubles concomitants, qui a mené plus d'une centaine de séances de consultation auprès des employés de première ligne de CAMH pour les aider à mieux évaluer les clients et à mieux planifier leur traitement.

Le personnel clinique de CAMH collabore étroitement avec le personnel chargé des politiques, de l'éducation et de la promotion de la santé afin d'élaborer des ressources et de former les fournisseurs de services sociaux et de santé. CAMH compte neuf conseillers en planification du système de traitement de la toxicomanie et des problèmes de santé mentale répartis dans diverses régions de la province. Ils distribuent les ressources de CAMH telles que *Concurrent Disorders Treatment: Models for Varied Populations*, un document factuel qui fait état des meilleures pratiques et qui s'adresse aux fournisseurs de services.

En collaboration avec le Réseau ontarien des troubles concomitants, CAMH a participé à l'élaboration d'un cadre stratégique sur les troubles concomitants qui a reçu l'appui des partenaires sectoriels et du ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario. CAMH travaille avec ses partenaires en vue de créer un réseau des troubles concomitants à Toronto.

REDÉFINIR LA MÉDECINE GÉRIATRIQUE

Lors de la phase 1B du plan de réaménagement, on construira de nouvelles installations qui abriteront le plus vaste Programme de santé mentale gériatrique (PSMG) de l'Ontario. Une de nos priorités consiste à élargir la portée de nos travaux dans ce domaine en raison de l'augmentation des besoins de notre population vieillissante.

Récemment, CAMH a embauché deux spécialistes renommés de la gériatrie pour réorganiser le PSMG : le D^r Benoit Mulsant, directeur du programme, et le D^r Bruce Pollock, scientifique principal. Au cours de la prochaine année, près de 100 patients hospitalisés et patients externes, âgés, qui reçoivent des services dans le cadre d'autres programmes de CAMH seront transférés au PSMG. Le PSMG compte actuellement 48 lits pour patients hospitalisés et cinq services de traitement en consultation externe, y compris la Clinique multilingue et multiculturelle de la mémoire. Lorsque les nouvelles installations accueillantes, non institutionnelles, auront été construites, on augmentera les services dispensés dans le cadre du PSMG et on aidera les clients à passer de la collectivité aux centres de traitements spécialisés.

D'ici 2026, 21 pour 100 des Canadiens auront plus de 65 ans. Des études ont démontré que plus du tiers des personnes âgées qui vivent dans la collectivité sont aux prises avec une dépression, des troubles psychotiques ou anxieux ou d'autres syndromes neuropsychiatriques. « Malgré cela, la santé mentale gériatrique est un des domaines de la santé où il se fait le moins de recherche et que l'on comprend le moins. Nous en sommes là où nous en étions il y a 20 ans, dans le domaine de la santé mentale des enfants. À CAMH, nous entendons remédier à cette situation », a déclaré le D^r Mulsant, qui est revenu récemment à CAMH après avoir été directeur médical au centre médical de l'université de Pittsburgh. Le D^r Mulsant prévoit collaborer étroitement avec le Centre de tomographie par émission de positons (TEP) afin d'étudier les troubles de santé mentale chez les populations âgées.



De g. à d. : le D^r Benoit Mulsant, directeur du Programme de santé mentale gériatrique ; Shirley Campbell, cliente du programme.



Personnel de la Clinique PRIME de CAMH.

AMÉLIORER L'ACCÈS AUX PROGRAMMES D'INTERVENTION PRÉCOCE

Des recherches ont démontré que les personnes aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale qui ont accès à des programmes d'intervention précoce obtiennent de meilleurs résultats, affichent des taux de rémission plus élevés et ont moins de risques d'être hospitalisées.

Notre Clinique PRIME (Prévention par l'éducation, la gestion et l'identification des risques) vient en aide aux jeunes adultes qui sont en crise parce que leurs pensées et leurs sentiments changent et qui sont menacés d'une psychose.

En plus d'offrir des initiatives d'intervention précoce dans le cadre de ses programmes cliniques et d'autres cliniques communautaires, CAMH a formé de nouveaux partenariats afin d'accroître la capacité d'intervention précoce à l'échelle de la province. Dans cette optique, nous avons :

- ★ joué un rôle de premier plan, en tant que membre du groupe de travail de l'Ontario sur l'intervention précoce en cas de psychose, en vue de convaincre le gouvernement provincial d'accorder la priorité à l'intervention précoce, ce que nous sommes parvenus à faire ;
- ★ obtenu des fonds pour notre réseau LEARN (Réseau d'apprentissage, d'emploi, de défense des intérêts et de loisirs), notre Équipe clinique d'évaluation initiale – FACT et notre Programme des troubles de l'humeur et de l'anxiété provenant des crédits de 13 millions de dollars accordés par la province pour la réalisation de projets d'intervention précoce en Ontario ;
- ★ apporté une contribution au Cadre stratégique du programme d'intervention précoce dans le traitement de la psychose ;
- ★ organisé un atelier provincial portant sur tous les programmes d'intervention précoce ;
- ★ formé un partenariat avec l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) en vue de créer un vaste réseau de traitement du stade précoce de la psychose à Toronto.

Recherche : faire des découvertes, partager de nouvelles connaissances et les appliquer

Les activités de recherche de CAMH sont essentielles, car elles nous permettent de mieux comprendre la prestation des soins aux personnes ayant des problèmes de toxicomanie et de santé mentale et la prévention de ces problèmes, ainsi que d'améliorer la façon dont nous abordons ces questions. Comme ces fonctions seront regroupées à un même endroit, les communications de tous les jours seront plus faciles et les chercheurs, les cliniciens et les éducateurs pourront se partager le travail et échanger des idées de façon informelle. Cela débouchera sur de meilleures connaissances et de meilleurs soins.

De g. à d. : le D^r John Cairney ; le D^r Shitij Kapur.



Recherches et découvertes à CAMH, aujourd'hui

CAMH est le plus vaste centre de recherche sur la toxicomanie et la santé mentale au Canada. Ses six prestigieuses chaires de recherche du Canada et ses sept chaires fondées et fonds professoraux lui confèrent une réputation nationale et internationale. Cette année, nos scientifiques et chercheurs ont obtenu des subventions et des contrats de près de 38 millions de dollars et ont demandé quatre brevets pour de nouvelles technologies. Leurs travaux de recherche ont été cités dans plus de 8 000 documents scientifiques au cours des cinq dernières années.

Notre programme de recherche se distingue par la qualité et par l'ampleur de ses activités. Dans le domaine de la recherche neuroscientifique, nous faisons des découvertes sur les origines biologiques de la santé et de la maladie, y compris des percées excitantes sur le rôle des gènes. Nous utilisons des scanners de tomographie par émission de positons (TEP) à la fine pointe de la technologie pour trouver des marqueurs permettant de diagnostiquer des maladies et d'améliorer l'efficacité des médicaments. Des clients et des membres de leur famille aident nos cliniciens à mettre ces découvertes à l'essai afin de mettre au point de nouveaux traitements et applications cliniques. Dans le domaine de la recherche sociale, préventive et en politiques de santé, nous en apprenons davantage sur des questions comme la consommation d'alcool, de tabac et d'autres drogues et la santé mentale des femmes et des immigrants. Ces découvertes influencent les politiques et les programmes sociaux au Canada et ailleurs dans le monde.

Planifier l'avenir

Cette année, dans le cadre de notre programme de recherche, nous avons commencé à élaborer un plan stratégique qui orientera les activités du programme au cours des cinq à dix prochaines années. Plus de 100 chercheurs et employés de CAMH et un comité consultatif externe formé de chercheurs réputés des États-Unis, du Canada et de la Grande-Bretagne ont participé à ce processus, qui a duré neuf mois. À l'issue du processus, on a confirmé à nouveau le rôle important que jouent les activités de recherche dans la mission générale de CAMH. Il faut s'efforcer d'atteindre de nouveaux sommets d'excellence dans le cadre du programme de recherche. Pour aller de l'avant, il sera essentiel de maintenir un équilibre entre la recherche clinique ayant une incidence sur les problèmes aujourd'hui et la science fondamentale qui, demain, fournira les solutions.

« Il faut déterminer les domaines sur lesquels porteront les recherches et atteindre de nouveaux sommets d'excellence. Il faut également intégrer les activités de recherche aux autres activités de CAMH, déclare le Dr Shitij Kapur, chef de la recherche. Les travaux de recherche ne visent pas seulement à aboutir à des découvertes. Ils ont également pour but de faire connaître les résultats obtenus et de s'en servir pour améliorer la qualité de vie des personnes touchées par la toxicomanie et la maladie mentale. Nos scientifiques doivent continuer à transformer le résultat de leurs recherches en applications concrètes qui profiteront aux clients et à la société dans son ensemble. »

Aider les gens en effectuant des recherches de pointe

Les chercheurs de CAMH s'intéressent à ce qui se produit tant au niveau des cellules qu'au niveau des collectivités. Leurs travaux transforment la vie des personnes et des collectivités touchées par des problèmes de toxicomanie et de santé mentale. Dans le présent rapport, nous présentons les points saillants de trois projets qui procurent des avantages dès maintenant et qui suscitent de l'espoir pour l'avenir.

AIDER 14 000 PERSONNES À ARRÊTER DE FUMER

Même si nous savons toutes et tous qu'il est dangereux de fumer, un grand nombre de personnes ne peuvent pas arrêter. CAMH espère remédier à cette situation grâce à son étude STOP (traitement du tabagisme pour les patients ontariens).

En collaboration avec le ministère de la Promotion de la santé et le Groupe des soins de santé de Pfizer, CAMH a fait don de traitements de substitution de la nicotine (TSN), y compris de la gomme et des timbres à la nicotine, à 14 000 fumeurs ontariens.

Cette étude est unique en son genre au Canada. Les personnes qui souhaitent y participer ont juste à composer un numéro sans frais d'interurbain et à parler à un membre de l'équipe chargée du projet. Elles recevront ensuite leur TSN par messenger. Pas besoin de consulter un médecin. Le personnel téléphone aux participants pour suivre les progrès qu'ils ont accomplis et déterminer si le TSN les aide à cesser de fumer.

« Il a été démontré que les personnes qui veulent arrêter de fumer obtiennent de meilleurs résultats lorsqu'elles utilisent ce genre d'aides à l'abandon de la nicotine. Or, un grand nombre de personnes ne les utilisent pas, notamment en raison de leur coût, déclare le Dr Peter Selby, directeur, Soins cliniques, Programme de traitement de la toxicomanie. Cette étude nous permettra d'encourager les gens à arrêter de fumer et de déterminer les méthodes les plus efficaces. Nous pourrions ainsi, à l'avenir, mieux soigner les gens. »

FAVORISER LES PARTENARIATS DE RECHERCHE

CAMH a mis en oeuvre un Programme d'accroissement de la capacité de recherche communautaire pour encourager la création de partenariats de recherche et accroître la capacité de recherche des organismes communautaires.

Cette année, il a aidé un partenariat formé d'organismes de Kenora représentant la collectivité, le secteur de la santé et les Premières nations à administrer le Sondage sur la consommation de drogues parmi les élèves des Premières nations. Les cinq organismes, qui travaillent auprès des jeunes des Premières nations, estiment que le manque de renseignements sur la santé et la consommation d'alcool et d'autres drogues est un obstacle à la prestation de services liés à la toxicomanie et à la santé mentale.

En collaboration avec CAMH, ces organismes ont conçu le Sondage sur la consommation de drogues parmi les élèves des Premières nations. Les sondages existants de CAMH ont été adaptés pour que la méthodologie et les questions tiennent compte de la culture autochtone. Près de 120 élèves de la 7^e à la 12^e année qui fréquentent trois écoles Anishinabe dans le district de Kenora–Rainy River ont participé au sondage.



Des membres du personnel du Centre des sciences préventives de CAMH, des jeunes des Premières nations et des partenaires locaux, réunis à London (Ontario), pour discuter de l'élaboration de projets de prévention de la violence dans les écoles.



Le Dr Jeff Daskalakis administre le plus récent traitement pour les personnes aux prises avec la schizophrénie ou une dépression : la stimulation magnétique transcrânienne.

« Les agences et organismes locaux savent de quels outils de recherche ils ont besoin et ils utilisent les résultats obtenus, de dire le Dr Louis Gliksman, directeur du Service de la recherche sociale, préventive et en politiques de santé à CAMH. Il faut que nos recherches soient pertinentes pour les collectivités que nous servons. Le financement de la recherche communautaire est un moyen efficace de s'en assurer. »

METTRE AU POINT DE NOUVEAUX TRAITEMENTS DE LA DÉPRESSION ET DE LA SCHIZOPHRÉNIE

CAMH met au point un traitement novateur de la schizophrénie et de la dépression susceptible d'aider un grand nombre de personnes ayant des symptômes résistants, et auxquelles les médicaments procurent peu de soulagement.

Ce traitement, appelé stimulation magnétique transcrânienne répétitive (smTr), repose sur les recherches effectuées par le Dr Jeff Daskalakis à la fin des années 1990, lorsqu'il était étudiant et travaillait à CAMH. Il a découvert que les hallucinations auditives des personnes qui ont la schizophrénie ont une cause cérébrale. En stimulant une certaine partie du cerveau à l'aide d'une impulsion magnétique, on peut supprimer ces hallucinations.

CAMH a inauguré récemment la Clinique de stimulation magnétique transcrânienne, qui a traité 35 personnes. Les premiers résultats sont extrêmement positifs. En effet, près de 50 pour 100 des patients ont déclaré que le traitement leur avait été bénéfique. Les responsables de la clinique prévoient traiter plus de 200 personnes aux prises avec une dépression cette année. Ils sont d'avis que ce nombre augmentera considérablement à mesure que ce nouveau traitement sera mieux connu. « Un grand nombre de personnes ont des symptômes de dépression. Or, pour 40 à 50 pour 100 d'entre elles, les médicaments ne produisent pas les effets souhaités. Cela signifie que le smTr pourrait venir en aide à un nombre incroyable de personnes », de dire le Dr Daskalakis.

Il ajoute que lorsque l'emplacement de la rue Queen aura été réaménagé et que les travaux de recherche et les soins y auront été réunis, davantage de personnes auront accès à des traitements novateurs comme le smTr. « Il sera plus facile pour les clients et le personnel de CAMH d'avoir accès aux recherches et aux traitements. Beaucoup plus de personnes participeront aux études, ce qui nous permettra d'en apprendre davantage et de venir en aide à un plus grand nombre de personnes. »

Une plaque tournante pour les activités d'éducation, de promotion de la santé et d'élaboration de politiques

« Le personnel qui s'occupe des programmes d'éducation, de promotion de la santé et de publication de CAMH travaille en étroite collaboration avec celui des programmes cliniques et de recherche. Cela nous permet de transformer les découvertes et les meilleures pratiques de CAMH en connaissances que nous pouvons transmettre au grand public, aux clients, aux familles, aux professionnels de la santé, aux organisations et aux décideurs partout en Ontario, au Canada et ailleurs dans le monde, déclare Gail Czukar, vice-présidente à la direction, Politique, éducation et promotion de la santé. Le réaménagement de l'emplacement de la rue Queen favorisera l'interaction du personnel de CAMH et des clients, ce qui débouchera sur de nouvelles initiatives ayant une incidence encore plus grande. »



Le Dr L. Trevor Young, médecin-chef et vice-président à la direction, Programmes, au cours d'une séance scientifique.

AMÉLIORER LA FORMATION MÉDICALE ET PROFESSIONNELLE

En tant qu'hôpital d'enseignement, CAMH est le plus vaste centre d'enseignement médical et de formation dans les domaines de la toxicomanie et de la santé mentale au Canada. Cette année, CAMH a dispensé des séances de formation à 63 étudiants en médecine de premier cycle, 98 étudiants en médecine de troisième cycle et 24 boursiers en médecine. De plus, il a offert des stages et des programmes de formation à 182 étudiants en soins infirmiers, 33 étudiants en travail social, 23 étudiants en santé au travail et 42 étudiants en psychologie.

Les étudiants bénéficieront d'un programme de formation encore plus complet lorsque tous les programmes de CAMH auront été réunis à un même endroit. Nous sommes déterminés à jouer un plus grand rôle en matière d'éducation.

Accroître la capacité en Ontario

Grâce à ses programmes de formation, à ses ressources et à ses activités de promotion de la santé, CAMH favorise l'amélioration des services dispensés aux Ontariens aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale.

Nous avons organisé un nombre record de cours, d'ateliers, de forums et de séances d'information pour venir en aide aux personnes qui travaillent dans les domaines de la toxicomanie et de la santé mentale et les domaines connexes. Ainsi, nous avons mis sur pied 196 ateliers de formation professionnelle continue auxquels ont participé environ 6 100 employés et professionnels communautaires de première ligne ; six forums sur les troubles concomitants auxquels ont assisté 300 professionnels et 300 membres de familles dans trois villes ; sept forums d'information publique auxquels ont participé 450 clients et membres de familles ; six séances de formation ; et une conférence vidéo sur la dépression post-partum réunissant des participants se trouvant à 19 endroits.

Par l'entremise de nouveaux programmes, nous venons en aide aux fournisseurs de services de santé dans les régions insuffisamment desservies. Par exemple, grâce à un service pilote de consultation téléphonique sur la santé mentale, mis au point en collaboration avec le Programme d'extension en psychiatrie de l'Université de Toronto, les médecins du Nord ont juste à composer un numéro sans frais pour consulter les psychiatres et les pharmaciens de CAMH. Ils obtiennent ainsi des conseils cliniques et des ressources d'une équipe de spécialistes de la santé mentale.

Améliorer l'accès aux ressources grâce à l'apprentissage en ligne

CAMH a élaboré une stratégie d'apprentissage en ligne afin d'améliorer l'accès à ses programmes et ressources. Nous offrons actuellement neuf cours en ligne, y compris un cours sur la santé mentale pour les conseillers autochtones dans huit collectivités éloignées du Nord-Ouest de l'Ontario.

Par ailleurs, CAMH utilise la technologie Web pour distribuer ses ressources. Pour la première fois, la plupart de nos documents d'information destinés au public et un grand nombre de publications sont disponibles gratuitement sur le site Web de CAMH à www.camh.net. Ainsi, les clients, les familles, les étudiants, les fournisseurs de services, les professionnels de la santé et les décideurs ont accès aux plus récents renseignements sur la toxicomanie et la santé mentale. Pendant le seul mois de décembre 2005, notre site Web a été consulté plus de 80 000 fois, et plus de 165 000 documents ont été téléchargés.

CAMH est un des plus importants producteurs de ressources factuelles. Notre catalogue de publications courant énumère 106 ressources, notamment des livres,

Susan Morris, chef de clinique, Programme de double diagnostic.

Le Programme de double diagnostic de CAMH permet, au moyen de la vidéoconférence clinique, l'accès à des services cliniques spécialisés pour les adultes ayant à la fois des besoins en santé mentale et des déficiences développementales, dans le Nord-Ouest de l'Ontario. La distance peut être un obstacle à l'obtention de services cliniques, particulièrement dans le cas de collectivités isolées. Ce service aide les personnes ayant d'importants besoins en santé mentale à obtenir des services à l'endroit et au moment opportuns.



des documents, des vidéos, des dépliants et des magazines pouvant être utilisés à diverses fins, par exemple lors de cours collégiaux et universitaires et par les personnes et les familles qui veulent se prendre en main.

Nous sommes fiers du fait que la troisième édition du document *Alcohol & Drug Problems: A Practical Guide for Counsellors* a reçu le premier prix cette année lors du concours annuel de la Society for Technical Communication. De plus, *Wishes and Worries*, un livre d'histoires (bientôt en français) qui aide les enfants à comprendre le problème de consommation d'alcool d'un parent, a suscité beaucoup d'intérêt dans les médias et s'est bien vendu.

Promouvoir la santé dans les collectivités diversifiées

CAMH collabore avec les fournisseurs de services de santé et les organismes communautaires afin d'élaborer des ressources et des programmes qui répondent aux besoins d'un large éventail de personnes, qu'il s'agisse des communautés ethniques, des Premières nations, des lesbiennes, des gais, des personnes transgenreuses, des personnes âgées ou des jeunes.

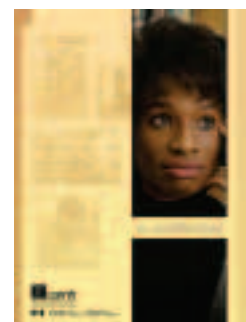
Dans le cadre d'un projet réalisé en collaboration avec sept communautés ethniques, nos *Directives de consommation d'alcool à faible risque* ont été adaptées à la culture et traduites en cinq langues (polonais, portugais, punjabi, russe et tamoul), et deux affiches sur l'alcool ont été produites à l'intention des communautés serbe et somalienne.

À la demande du *Distress Relief Network Committee*, Citoyenneté et Immigration Canada a financé la traduction en tamoul de nos romans-photos intitulés *La dépression* et *Le syndrome de stress post-traumatique* pour venir en aide aux collectivités touchées par le tsunami de 2004.

Grâce à son projet pilote provincial de formation transculturelle, CAMH aide les collectivités à accroître leur capacité de fournir des services accessibles liés à la toxicomanie et à la santé mentale en misant sur la collaboration et les partenariats locaux. Cette année, nos ateliers de deux jours organisés dans 12 localités de la province ont attiré un nombre record de participants, y compris des fournisseurs de services liés à la toxicomanie et à la santé mentale, des organismes communautaires, des orienteurs, des groupes confessionnels, des personnes travaillant dans des refuges, des groupes des Premières nations et des organismes francophones.

En outre, CAMH a dispensé des programmes de formation à des organismes généraux sur la façon de former et de maintenir des partenariats équitables avec des organismes communautaires. Dans le cadre de ce projet, nous avons collaboré avec le Sherbourne Health Centre de Toronto, la Hong Fook Mental Health Association et d'autres intervenants.

La formation des employés en matière de diversité demeure une priorité pour CAMH. Cette année, plus de 300 employés ont assisté à 18 ateliers, qui comprenaient une introduction à la diversité, une séance de formation sur la diversité pour les cadres et un nouveau programme sur la diversité s'adressant aux chercheurs. De plus, on a mis à l'essai un nouveau programme d'acquisition de compétences cliniques et culturelles auprès de plus de 80 employés cliniques travaillant au Programme de psychiatrie générale. Ce programme a ensuite été offert au personnel du Programme de traitement de la toxicomanie.





Gail Czukar, vice-présidente à la direction, Politiques, éducation et promotion de la santé et le conseiller municipal, Kyle Rae, à l'occasion de l'annonce sur la stratégie antidrogue de Toronto.

Influencer les politiques d'intérêt public

CAMH collabore étroitement avec ses partenaires communautaires afin de promouvoir des politiques et programmes gouvernementaux qui amélioreront la qualité de vie des personnes touchées par la toxicomanie et la maladie mentale.

Les efforts répétés de lobbying en vue de la mise en oeuvre d'une stratégie nationale sur la santé mentale et l'appui accordé à l'examen des services de santé mentale au Canada effectué par le comité du sénateur Michael Kirby ont porté fruit en novembre, lorsqu'on a annoncé la création de la Commission canadienne de la santé mentale. De plus, nous poursuivons nos discussions avec le nouveau ministre de la Santé du Canada et jouons un rôle actif en appuyant le Cadre national d'action pour réduire les méfaits liés à l'alcool et aux autres drogues et substances au Canada.

Au niveau provincial, CAMH a continué de travailler d'arrache-pied pour s'assurer que le programme de réorganisation du ministère de la Santé et des Soins de longue durée tient compte des besoins des personnes aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale. En collaboration avec l'Association canadienne pour la santé mentale – Ontario, et la Fédération des programmes communautaires de santé mentale et de traitement des toxicomanies de l'Ontario, nous avons organisé une cyberconférence, à laquelle plus de 200 personnes ont participé, portant sur les mesures législatives créant les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) ; commandé une étude sur l'incidence de la régionalisation des services de santé ; et élaboré un guide aidant les fournisseurs de services liés à la toxicomanie et à la santé mentale à collaborer avec leur RLISS.

CAMH a continué de collaborer avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée relativement à diverses politiques comme le cadre stratégique sur la santé mentale gériatrique. De plus, nous avons participé aux consultations sur la *Loi sur les permis d'alcool* et la *Loi sur la sécurité dans les écoles* et aux discussions sur la privatisation de la vente d'alcool.

Par ailleurs, CAMH a effectué des recherches et donné des conseils sur la stratégie antidrogue de Toronto. Nous sommes heureux de constater que cette stratégie, qui a été approuvée par le conseil municipal en décembre 2005, aborde les questions liées à la consommation d'alcool et d'autres drogues à l'aide d'une vaste démarche coordonnée et met l'accent sur la prévention, l'application de la loi, le traitement et la réduction des méfaits. Nous nous concentrerons ensuite sur la mise en oeuvre d'une stratégie provinciale.

Habiller les clients et leur famille

Le groupe de référence des clients et des familles pour le réaménagement de l'emplacement de la rue Queen travaille avec le personnel et les architectes chargés du réaménagement depuis plus de deux ans pour s'assurer que les plans tiennent compte des besoins des clients et de leur famille.

Un nombre croissant de preuves laissent à penser que la collaboration avec la famille permet au client d'obtenir de bien meilleurs résultats, accélère le rétablissement et améliore la satisfaction du client, de la famille et des professionnels du traitement.

Les membres de la famille participent à une séance d'éducation et de counseling dispensée par le Service familial de traitement de la toxicomanie de CAMH.



LES CLIENTS, LES FAMILLES ET LE PERSONNEL ONT ACCUEILLI LES SOINS AXÉS SUR LA FAMILLE AVEC ENTHOUSIASME.

En 2005, dans le cadre des neuf programmes cliniques de CAMH, 52 équipes ont élaboré des plans d'action pour la prestation de soins axés sur la famille. Ainsi, on a créé un groupe de travail sur les initiatives familiales dans le cadre du Programme de traitement de la toxicomanie et la Clinique du premier épisode schizophrène a rédigé un guide à l'intention des familles. Dans le cadre de tous les programmes cliniques, des membres de familles rencontrent des employés de première ligne pour faire part de leurs expériences et discuter des moyens de mettre davantage l'accent sur la collaboration.



Les clients et les familles participent à toutes les grandes initiatives de CAMH et font part de leurs observations concernant les programmes cliniques. Depuis plus de cinq ans, CAMH finance le Projet d'habilitation, qui comprend le Conseil d'autonomie du client et le Conseil des familles. Ces conseils, qui ont été constitués séparément et dont les membres sont choisis sans l'apport de CAMH, jouent un rôle important, car ils défendent les droits des clients et des familles, représentent ces derniers au sein de comités et fournissent des renseignements et du soutien.

Cette année, le conseil d'administration de CAMH a entériné la *Charte des droits des clients*, qui a été élaborée en collaboration avec le Conseil d'autonomie du client. La charte a été reconnue comme un document modèle garantissant les droits, la protection et le respect des clients. En octobre 2005, le conseil a reçu un prix de l'Ontario Association of Patient Councils pour l'innovation dont il a fait preuve en élaborant la charte.

Comme c'est le cas pour l'autonomie des clients, CAMH attache beaucoup d'importance à l'autonomie des familles. La mise en oeuvre d'une nouvelle initiative de prestation de soins axés sur les familles est une autre de ses priorités. Ce projet conjoint du Conseil des familles et de CAMH a pour but de faire participer les familles à la prestation des soins aux clients, d'améliorer les services professionnels offerts aux familles et d'aider ces dernières à se soutenir mutuellement.

« Le soutien de la famille est un élément essentiel du traitement, des soins de longue durée et de la vie de tous les jours des clients aux prises avec une toxicomanie ou une maladie mentale », déclare le président-directeur général de CAMH, le Dr Paul Garfinkel.

Les membres de la famille aident les soignants à adapter les services aux besoins et aux préférences du client, ainsi qu'à la culture et aux traditions de la famille.

Un comité directeur formé de membres de familles et d'employés dirige l'initiative de promotion des soins axés sur la famille. Il a conçu des ressources, y compris une trousse d'outils, un sondage à l'intention des familles et un document sur les meilleures pratiques, pour aider les responsables des programmes de CAMH à intégrer les soins axés sur la famille aux activités quotidiennes.

Cet effet bénéfique de l'habilitation de la famille a été constaté par le Service familial de traitement de la toxicomanie de CAMH, qui organise des séances d'éducation et de counseling à l'intention des familles depuis de nombreuses années. En 2005, près de 500 personnes se sont inscrites à des cours comprenant une séance d'information de deux heures sur la toxicomanie, un programme de groupe de huit semaines portant sur les moyens de soutenir le rétablissement d'un membre de la famille aux prises avec une toxicomanie tout en prenant soin de soi et des séances de counseling pour les couples et les familles.

De dire Joanne Shenfeld, superviseuse de programme : « Nous encourageons les clients à continuer à suivre leur programme. En général, ils obtiennent de meilleurs résultats lorsque leur famille joue un rôle actif ».

Intégrer les installations de CAMH au voisinage

« Le projet de réaménagement est une excellente nouvelle pour les clients, déclare Joan Piscopo, présidente du groupe de référence des clients et des familles que CAMH a créé pour s'assurer que ses initiatives tiennent compte du point de vue des clients et de leur famille. Un grand nombre de clients et de familles sont durement touchés par les préjugés qui, malheureusement, entourent souvent la toxicomanie et la maladie mentale. Dans bien des cas, ces personnes éprouvent inutilement de la honte et de l'embarras à l'idée de suivre un traitement. Le projet de réaménagement contribuera à intégrer les services de traitement à la collectivité et créera un milieu accueillant et sain pour tous. »

Joan Piscopo, présidente du groupe de référence des clients et des familles de CAMH.



S'attaquer aux préjugés

Dans le cadre de la stratégie que nous avons adoptée pour lutter contre les préjugés, nous avons choisi de faire de l'emplacement de la rue Queen notre plaque tournante, car il y a un centre de santé mentale à cet endroit depuis 150 ans. S'attaquer aux préjugés est essentiel au rétablissement des clients. Les personnes aux prises avec une maladie mentale et des problèmes de toxicomanie disent que les préjugés dont elles font l'objet sont presque aussi graves que le problème lui-même et empêchent un grand nombre d'entre elles de demander l'aide et les traitements dont elles ont besoin.

Le plan de CAMH transformera l'emplacement de la rue Queen. Cet établissement psychiatrique traditionnel qui est coupé du voisinage deviendra un centre de soins, de prévention, d'éducation et de recherche intégré à la collectivité avoisinante. Dans le cadre de ce plan, on prolongera certaines rues pour qu'elles traversent l'emplacement, ce qui créera une série de sections où seront aménagés des parcs, des espaces ouverts et des bâtiments, comme c'est le cas ailleurs dans la ville. On y trouvera des édifices de CAMH et d'autres installations comme des établissements d'enseignement, des centres de recherche, des bureaux, des cafés, des magasins, des entreprises et des logements, ce qui créera un quartier vivant et dynamique là où se trouvait un établissement isolé.



De g. à d. : Joe Pantalone, conseiller municipal et adjoint au maire de Toronto; Dev Chopra, vice-président à la direction, Services corporatifs ; le D^r Paul Garfinkel.

Revitaliser la collectivité

Un grand nombre de voisins et d'experts municipaux sont tout aussi enthousiastes quant aux effets du projet de réaménagement sur la revitalisation du quartier de la rue Queen Ouest. Selon David Crombie, président-directeur général de l'Institut urbain du Canada et ancien maire de Toronto : « Le projet de réaménagement de CAMH permettra de relier des terrains qui étaient isolés à la communauté animée de la rue Queen Ouest, ce qui en fera un quartier magnifique, énergétique et fonctionnel. . . Je crois que ce projet sera très efficace pour lutter contre les préjugés institutionnalisés dans un milieu urbain ».

Le plan d'aménagement du nouveau « village urbain » de CAMH a mérité des prix au niveau municipal, provincial et national. En 2005, CAMH et Urban Strategies, l'entreprise qui a préparé le plan d'aménagement, ont reçu une mention honorable décernée par la ville de Toronto dans la catégorie Architecture et design d'environnement. Ce prix faisait suite aux prix d'excellence en aménagement décernés par l'Institut des planificateurs professionnels de l'Ontario et l'Institut canadien des urbanistes.

Joe Pantalone, conseiller municipal de Toronto représentant ce quartier à l'hôtel de ville, estime que ce plan est un bon exemple d'aménagement urbain. « CAMH a collaboré étroitement avec les intervenants en santé mentale, ses voisins, les entreprises et les représentants municipaux pour s'assurer que le projet de réaménagement sera bénéfique à la collectivité. Le projet comprend la construction d'édifices et l'aménagement de rues et d'espaces verts, ce qui préservera le tissu du quartier. De plus, il contribuera à renforcer le secteur de la vente au détail le long de la rue Queen Ouest. »

Préserver le mur historique

Le mur entourant l'emplacement de la rue Queen est un élément important du patrimoine. Les patients de ce qu'on appelait alors « l'asile » ont participé à sa construction en 1860, 1888 et 1889. Aujourd'hui, ce qu'il reste du mur nous rappelle l'histoire de l'emplacement et commémore les patients qui ont vécu et travaillé dans l'ancien établissement.

CAMH a demandé à une société d'architecture spécialisée dans la protection du patrimoine d'évaluer le mur et les remises historiques et de déterminer les mesures à prendre pour les réparer, les stabiliser et les préserver, en les modifiant le moins possible.

CAMH s'est engagé à aider les clients à trouver un emploi. Il envisage de mettre en oeuvre un projet de formation et d'emploi dans le cadre duquel des clients participeraient à la réparation et à l'entretien du mur. Contrairement à ce qui se faisait dans le passé, les clients seraient rémunérés de façon équitable et leur travail serait traité avec respect. Dans cette optique, nous avons consulté le personnel des archives des survivants de la psychiatrie, qui s'est aussi engagé à préserver le mur en raison de son importance historique.

« Ce projet serait juste sur le plan historique et social, tant pour les patients d'autrefois que pour les clients d'aujourd'hui. Les gens seraient enfin payés pour la réparation du mur et leur contribution serait reconnue, déclare Geoffrey Reaume, qui travaille aux archives des survivants de la psychiatrie et qui a eu l'idée du projet. Le projet ferait connaître le talent et les nombreuses compétences des patients et des survivants de la psychiatrie, ainsi que la discrimination à laquelle ils font toujours face au travail ou lorsqu'ils sont à la recherche d'un emploi. »





Aperçu des finances

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

RECETTES

\$

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	217 013 908
Recettes provenant des patients	265 702
Subventions et dons	24 103 878
Activités auxiliaires	13 157 535
Amortissement des contributions pour dépenses en immobilisations comptabilisées d'avance	3 122 622
Intérêts	2 019 861
Total	259 683 506

DÉPENSES

Salaires et avantages sociaux des employés	193 140 450
Fournitures et autres dépenses	45 122 470
Amortissement	5 812 892
Loyer	2 276 345
Médicaments et fournitures médicales	4 012 369
Fournitures chirurgicales	3 519 531
Total	253 884 057
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'année*	5 799 449

*2 111 906 \$ ont été utilisés pour l'acquisition d'immobilisations (déduction faite des contributions) la différence contribuant à une augmentation du fonds de roulement.

Pour obtenir un exemplaire des états financiers vérifiés de CAMH, composez le 416 535-8501, poste 4250

CAMH en chiffres

Basés sur l'exercice du 1^{er} avril 2005 au 31 mars 2006

CLIENTS

Clients uniques*	20 965
Hospitalisations	3 413
Visites de patients externes	461 664
Visites aux services des urgences	4 172
Durée moyenne des hospitalisations (jours)	49,7
Les deux substances les plus courantes chez les clients en toxicomanie	Alcool, crack
Les deux diagnostics les plus courants chez les clients en santé mentale	Troubles schizophréniques, troubles affectifs de l'humeur
Les quatre langues les plus parlées, mentionnées par les clients au moment de leur hospitalisation (mis à part l'anglais et le français)	espagnol, serbe, chinois et arabe

PERSONNEL ET RECHERCHE

Personnel de CAMH	2 800
Médecins de CAMH	245
Subventions et contrats de recherche	115
Montant des subventions et des contrats de recherche (\$)	37 879 456

BÉNÉVOLES ET DONATEURS

Bénévoles (approximativement, par trimestre)	849
Heures données par les bénévoles	241 462
Donateurs	3 416
Montant des dons (\$)	7 376 701

INFORMATION ET ÉDUCATION

Appels reçus par le Centre R. Samuel McLaughlin de renseignements sur la toxicomanie et la santé mentale de CAMH	52 083
Nombre de demandes faites par courriel	2 449
Personnes ayant pris part à l'éducation professionnelle, à la formation et aux cours de perfectionnement	6 867
Consultations du site Web	2 000 587

MULTICONFESSION

Services ordinaires de soins spirituels et religieux multiconfessionnels répondant aux besoins divers des clients et du personnel de CAMH	457
Services spéciaux de fêtes	15
Participants aux services	5 577
Groupes confessionnels	11

Ces statistiques sont pour la plupart tirées de l'Indicateur de performance de CAMH, qui mesure et surveille les performances de CAMH.

Vous trouverez des versions imprimées de l'indicateur dans les bibliothèques de CAMH

*Client(e) unique : personne qui reçoit des soins ; le nombre de ses visites n'importe pas.



Conseil d'administration

au 31 mars 2006

MEMBRES ÉLUS

Jamie Anderson
Président

Paul Beeston, Jan Stewart
Vice-président, vice-présidente

D^r Paul Garfinkel
*Président-directeur général
et secrétaire général*

MEMBRES ORDINAIRES

Raj Anand
Dan Burns
Helen Burstyn
Raymond Cheng
Theresa Claxton
Pat Commins
Pamela C. Fralick
D^r Ray Johnson
Steve Lurie
Andrew Murie
Brian Parris
Bud Purves
Greg Rogers
Marnie Shepherd
Herb Solway

MEMBRES NOMMÉS D'OFFICE

D^r Paul Garfinkel
Président-directeur général

Tim Price
*Président, Conseil d'administration,
Fondation de CAMH*

D^r Jorge Soni
Président, Association du personnel médical

D^r Donald Wasylenko
*Président, Département de psychiatrie,
Université de Toronto*

D^r L. Trevor Young
*Médecin-chef et vice-président
à la direction, Programmes*

Haute direction

au 31 mars 2006

D^r Paul Garfinkel
Président-directeur général

Joanne Campbell
*Vice-présidente, Communications
et relations communautaires*

Peter Catford
*Vice-président, Gestion de l'information, chef des
services d'information et chef de la protection
de la vie privée*

Dev Chopra
Vice-président à la direction, Services corporatifs

Gail Czukar
*Vice-présidente à la direction, Politique, éducation
et promotion de la santé ; avocate générale*

Mary Deacon
Présidente-directrice générale, Fondation de CAMH

D^r Shitij Kapur
Chef de la recherche

Karim Mamdani
*Vice-président, Finances et services de soutien
et directeur des finances*

Bill Manley
*Vice-président par intérim, Ressources humaines
et développement organisationnel*

D^r Stephen Sokolov
Vice-président, Affaires médicales

Elisabeth Stroback
Conseillère en immobilier

Judith Tompkins
*Chef, Soins infirmiers et services professionnels et
vice-présidente à la direction, Programmes*

D^r L. Trevor Young
*Médecin-chef et vice-président à la direction,
Programmes*

Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public

En tant qu'hôpital subventionné par les deniers publics, CAMH est tenu, en vertu de la *Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public*, de publier les nom, poste et salaire des employés dont le traitement annuel est de 100 000 \$ ou plus. Ces renseignements sont affichés sur le site Web suivant :

<http://www.fin.gov.on.ca/french/publications/salarydisclosure/2006/>

Centre collaborateur en santé mentale et en toxicomanie OPS/OMS

CAMH en est à sa 3^e année de son mandat de quatre ans en tant que Centre Collaborateur de l'Organisation panaméricaine de la santé et de l'Organisation mondiale de la Santé dans les domaines de la toxicomanie et de la santé mentale. Cette attestation d'excellence est un grand honneur, reconnu dans le monde entier.

Copyright © 2006 Centre de toxicomanie et de santé mentale

Cet ouvrage ne peut être reproduit ou transmis, en partie ou en totalité, et sous quelque forme que ce soit, par voie électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou enregistrement, ou par voie de stockage d'information ou de système de récupération, sans la permission écrite de l'éditeur – sauf pour une brève citation (d'un maximum de 200 mots) dans une revue spécialisée ou un ouvrage professionnel.

Comment rejoindre CAMH

Bureau administratif

Emplacement de la rue Queen
1001, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario)
M6J 1H4
416 535-8501, poste 6076

Standard téléphonique principal de CAMH
416 535-8501

Courriel:
public_affairs@camh.net

Site Web : www.camh.net

Emplacements

Emplacement du chemin Brentcliffe
175, chemin Brentcliffe
Toronto (Ontario)
M4G 3Z1
416 535-8501

Service d'évaluation
416 535-8501, poste 7064

Emplacement de la rue College
250, rue College
Toronto (Ontario)
M5T 1R8
416 535-8501

Service d'urgence
416 535-8501, poste 6885

Clinique d'évaluation
416 979-6878

Emplacement de la rue Russell
33, rue Russell
Toronto (Ontario)
M5S 2S1
416 535-8501

Service d'évaluation
416 535-8501, poste 6128

Emplacement de la rue Queen
1001, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario)
M6J 1H4
416 535-8501

Bureaux communautaires

Hamilton
905 525-1250

Kenora
807 468-6372

Kingston
613 546-4266

London
519 433-3171

North Bay
705 472-3850

Ottawa
613 569-6024

Sault Ste. Marie
705 256-2226

Sudbury
705 675-1195

Thunder Bay
807 626-8111

Timmins
705 267-6419

Toronto
416 535-8501, poste 6028

Windsor
519 251-0500

Bureaux cliniques satellites

Service aux Autochtones de CAMH
393, rue King Est
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7652

Archway
1451, rue Queen Ouest
2^e étage
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7500

Central Link
393, rue King Est
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7670

Service de ressources sur le double diagnostic
700, avenue Lawrence Ouest
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7800

Service de double diagnostic – Peel
1001, rue Queen Ouest,
Unité 4, Bureau 470
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 2870

Équipe clinique d'évaluation initiale (FACT) Peel
30, avenue Eglinton Ouest, Bureau 755
Mississauga (Ontario)
416 535-8501, poste 7700

Clinique communautaire et de consultation externe Lakeshore
3170, boulevard Lakeshore Ouest
Bureau 201
Etobicoke (Ontario)
416 535-8501, poste 7233

LEARN
1709, avenue St. Clair Ouest
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7300

Service torontois d'orientation et d'évaluation de la toxicomanie (MAARS)
175, rue College
Toronto (Ontario)
416 599-1448

PACE (ÉPIC) Centre/Est
1001, rue Queen Ouest, Bureau 1046
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 3448

PACE (ÉPIC) – Peel
30, avenue Eglinton Ouest, Bureau 755
Mississauga (Ontario)
416 535-8501, poste 7716

PACE (ÉPIC) Ouest
3170, boulevard Lakeshore Ouest
Bureau 202
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7206

Clinique PRIME
252, rue College
Toronto (Ontario)
416 260-4188

Service du jeu problématique
175, rue College
Toronto (Ontario)
416 599-1322

Programme sur les traumatismes psychologiques
455, avenue Spadina
Bureau 200
Toronto (Ontario)
416 260-4147

Spectrum
658, avenue Danforth
Bureau 402
Toronto (Ontario)
416 535-8501, poste 7450



Pour tout renseignement sur CAMH, veuillez vous adresser aux :

Affaires publiques

Tél. : 416 535-8501, poste 4250

Téléc. : 416 595-6881

Courriel : public_affairs@camh.net

Pour obtenir des renseignements sur d'autres publications de CAMH ou pour passer une commande, veuillez vous adresser aux:

Services des publications

Tél. : 1 800 661-1111 ou 416 595-6059 à Toronto

Courriel : publications@camh.net

Pour faire un don, veuillez vous adresser à la Fondation de CAMH :

Tél. : 416 979-6909

Courriel : foundation@camh.net

Si vous avez des questions à poser ou des éloges ou des préoccupations à formuler au sujet des services offerts par CAMH, appelez notre coordonnatrice des relations avec les clients au :

416 535-8501, poste 2028.

Pour tout renseignement sur des questions de toxicomanie et de santé mentale ou pour obtenir d'autres ressources, veuillez appeler le Centre de renseignements

R. Samuel McLaughlin de CAMH :

Sans frais en Ontario : 1 800 463-6273

À Toronto : 416 595-6111

Site Web : www.camh.net



Centre for Addiction and Mental Health
Centre de toxicomanie et de santé mentale

Un Centre collaborateur de l'Organisation panaméricaine de la santé et de l'Organisation mondiale de la Santé
Affilié à l'Université de Toronto

Available in English.

